



ESTADO DE CONNECTICUT  
DEPARTAMENTO DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR  
165 CAPITOL AVENUE, HARTFORD, CONNECTICUT 06106

## DIVISIÓN DE CONTROL DE DROGAS

### AVISO: VENTA DE PRODUCTOS IMPORTADOS

Muchos minoristas llevan productos, incluyendo medicamentos y suplementos de hierbas que satisfacen a los clientes de origen étnico.

Aunque dichos productos pueden ser apropiados y venderse en un país extranjero, puede que no sean adecuados para la venta en Estados Unidos.

Antes de vender este tipo de productos, deben cumplirse los siguientes criterios:

#### Sección A:

- Todos los medicamentos, tanto los prescritos como los que no lo son, deben haber sido aprobados para su uso por la Agencia de Alimentos y Drogas (Food and Drug Administration - FDA)
- Todos los fabricantes extranjeros deben haber sido aprobados por la FDA
- Toda la información en las etiquetas debe estar completa y en inglés. También podría haber un etiquetado *secundario* y completo en el idioma extranjero respectivo. Esta etiqueta debe agregarla el fabricante o distribuidor del producto. Esta segunda etiqueta "adhesiva" no debe eliminar o cubrir la información requerida en inglés que está en el paquete y debe cumplir con todas las leyes de etiquetado de la FDA

#### Sección B:

- Medicamentos prescritos.
  - Estos productos deben cumplir con los requisitos de la Sección A, expuesta anteriormente
  - Muchos artículos vendidos fuera de Estados Unidos no necesitan prescripción, pero en Estados Unidos la prescripción es necesaria. Sin embargo, sólo las farmacias con permiso del Estado de Connecticut pueden vender estos productos
  - La FDA se encarga de determinar los requisitos de prescripción, no el país extranjero de origen

#### Sección C:

- Substancias controladas.
  - Estos productos deben cumplir con los requisitos de las dos secciones anteriores, A y B
  - Las sustancias controladas son productos de prescripción que cumplen con los requisitos de medicamentos según los definen la FDA. También deben cumplir con las leyes de sustancias controladas que administra la Agencia Estatal y Federal de Prevención de Drogas (Drug Enforcement Administration - DEA) dentro de Estados Unidos, no del país extranjero de origen
  - La venta detallada de sustancias controladas sólo puede realizarse en una farmacia con licencia del Estado de Connecticut o en una farmacia de un hospital con licencia del Departamento de Salud Pública para "uso propio". En estos casos, tanto la farmacia con licencia del Estado de Connecticut como la farmacia del hospital deben estar adecuadamente inscritas dentro de la DEA
  - La venta detallada de sustancias controladas en los establecimientos sin licencia, como farmacias u hospitales, es una violación a la Ley Federal y Estatal de Substancias Controladas

Sección D:

- Medicamentos sin prescripción.
  - Estos productos deben cumplir con los requisitos de la Sección A. Además, se necesita un Permiso de Drogas sin Leyenda del Estado de Connecticut (Non-Legend Drug Permit - PME) para que estos productos puedan venderse al detal

***Licencias para productos con drogas emitidas por la DCP***

- Permiso de Drogas sin Leyenda

• **Productos Alimenticios Importados**

- Los productos alimenticios empacados deben cumplir con los requisitos Federales y Estatales de etiquetado. Las etiquetas deben estar en inglés y deben contener (con claridad y de forma visible) lo siguiente:
  - Nombre común o usual
  - Informe de contenidos de red en inglés y unidades métricas
  - Declaración de responsabilidad - nombre y dirección del empaquetador o distribuidor
  - Informe de ingredientes - lista de ingredientes en orden de predominio según su peso
- Debe haber un etiquetado adicional si el producto contiene un alérgeno, como leche, huevos, pescado, mariscos, nueces, trigo, maní o semillas de soya

***Licencias de alimentos emitidas por la DCP***

- Panadería
- Postres congelados
- Agua embotellada - el agua embotellada debe provenir de un vendedor aprobado y con licencia. No es necesario que el minorista posea licencia.
- Distribuidora - las máquinas distribuidoras de comida deben poseer licencia de Connecticut. El portador de la licencia debe ser el minorista si trabaja directamente con la máquina distribuidora de comida o si la ubicación de la distribuidora está alquilada a una tercera parte; el operador de la tercera parte debe ser el portador de la licencia

Todas las licencias y permisos pueden descargarse del sitio Web del Departamento de Protección al Consumidor del Estado de Connecticut en [www.ct.gov/dcp](http://www.ct.gov/dcp).